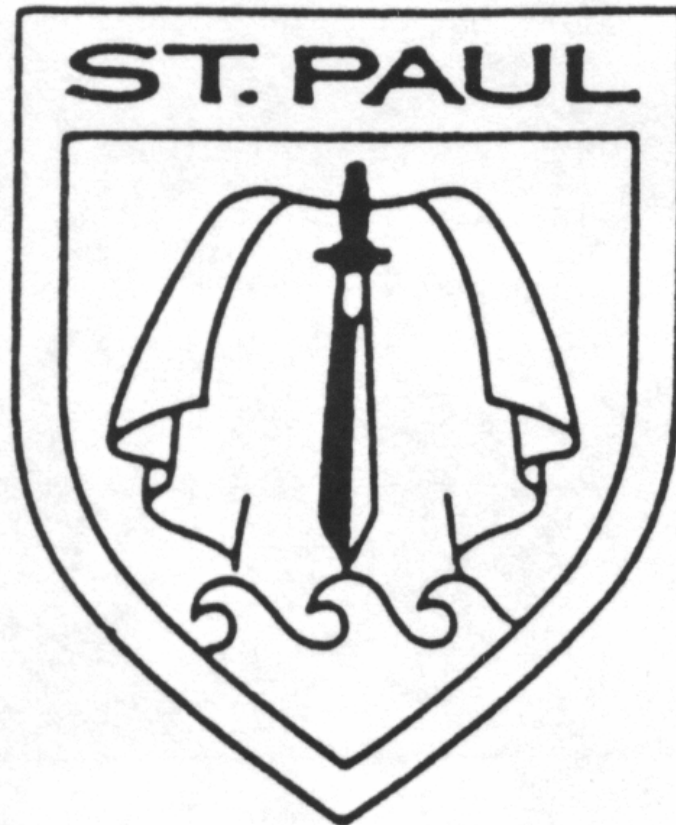


# St. Paul skole



**Bergen**

i tjeneste siden 1873

**Årsoppgjør for kalenderåret 2007**  
med årsmelding og regnskap

En katolsk skole har Kristus i sentrum og finner et pedagogisk program i fortellingen fra Lukas 2,52, hvor Jesus som 12-åring stod fram i tempelet:

**«Og Jesus gikk fram i alder og visdom  
og var til glede for Gud og mennesker.»**

Fortellingen peker på utvikling av fire sider av mennesket:

- det fysiske, - det intellektuelle, - det religiøse og - det sosiale menneske.

## St. Paul skole, Bergen anno 1873 Årsoppgjør for kalenderåret 2007 med årsmelding og regnskap.

St. Paul skole er en katolsk grunnskole som drives i henhold til norsk lovgivning og *Codex Iuris Canonici (universell katolsk kirkelov)*. Skolen drives med offentlig tilskudd i henhold til Lov om private skolar med rett til statstilskot (privatskolelova). Det er egne statutter for skolen fastsatt av skolens eier, Oslo katolske bispedømme (OKB). Skolen har sete i Bergen kommune.

Tallmaterialet som er benyttet i årsmeldingen er i hovedsak hentet fra skolens regnskap og meldinger til staten gjennom Grunnskolens Informasjonssystem (GIS) med telledato 01. oktober 2007. Mindre variasjoner i elevtall, antall ansatte etc. forekommer i løpet av året.

### Klasser, elevtall og den enkelte elevs timetall per 01.10.07 (01.10.06):

	Årstrinn	Klasser	Gutter		Jenter		Totalt		Herav katolsk		Elevtimer/år (60 min)	
Barnetrinnet	1	1	10	9	15	16	25	25	15	13	627	627
	2	1	9	15	16	11	25	26	13	24	627	627
	3	1	15	11	11	15	26	26	24	16	684	684
	4	1	11	14	15	13	26	27	16	22	712	712
	5	1	14	12	13	14	27	26	22	19	741	741
	6	1	12	11	14	15	26	26	20	18	784	784
	7	1	10	10	16	16	26	26	17	15	827	827
<b>Sum barnetrinn</b>		<b>7</b>	<b>81</b>	<b>82</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>181</b>	<b>182</b>	<b>127</b>	<b>127</b>	<b>5.002</b>	<b>5.002</b>
Ungdomstrinnet	8	2	22	28	30	24	52	52	29	32	855	855
	9	2	27	27	24	25	51	52	29	26	855	855
	10	2	28	27	24	25	52	52	26	25	869	869
<b>Sum ungd.trinn</b>		<b>6</b>	<b>77</b>	<b>82</b>	<b>78</b>	<b>155</b>	<b>156</b>	<b>84</b>	<b>83</b>	<b>2.579</b>	<b>2.579</b>	
<b>Sum hele skolen</b>		<b>13</b>	<b>158</b>	<b>164</b>	<b>178</b>	<b>174</b>	<b>336</b>	<b>338</b>	<b>211</b>	<b>210</b>	<b>7.581</b>	<b>7.581</b>

Tradisjonelt ble timer i skoleverket registrert som "skoletimer" à 45 minutter. De nye forskriftene forutsetter at timene registreres som klokketimer à 60 minutter. Skolen står fritt til å organisere undervisningstimen i kortere eller lengre bolker, men alt skal i rapporter til GSI omregnes til klokketimer.

Ved St. Paul skole er undervisningsbolker likevel i hovedsak fremdeles skoletimer à 45 minutter. Skolen viderefører tradisjonell klassestruktur som den sentrale enhet for skolens organisering, selv om lovverket nå har åpnet for organisering i grupper av ulik størrelse og sammensetting.

Våre klasser har normalt 26 elever, men kan avvikes når dette er pedagogisk nødvendig eller forsvarlig.

Skolen har et godt renommé, dette viser seg også ved at vi har langt flere søkere til elevplass enn hva vi kan tilby. Elevtallet varierer svært lite i løpet av året.

De aller fleste elevene bor i Bergen kommune	324	(326 i 2006)
Askøy	3	(3)
Fjell kommune	3	(3)
Fusa	2	(2)
Os	1	(1)
Meland	1	(1)
Sund	1	(2)
Vaksdal	1	(0)

Elever som bor mer enn 4 km (i 1. klasse 2 km) fra skolen har rett til offentlig tilskudd til skoleskyss. Antall elever med skoleskyss er 228 (233).

Elever med fysiske funksjonshemninger og enkelte andre elever kan få rett til gratis skoleskyss, eventuelt med drosje. Et mindre antall elever har fått et slikt tilbud gjennom hele eller deler av året.

### **Andel katolske elever synes å flate ut rundt 60 %**

Antallet katolske elever har vært stigende i mange år, men synes nå å ha stabilisert seg i overkant av 60 %, i 2007 var der 63 % katolske elever (62 %) av elevflokk. Forøvrig er det vesentlig for skolen å ha en bred rekruttering. En friskole kan risikere å ha en skjev elevmasse ved å rekruttere i forhold til sosiale grupper eller elever med særskilte forutsetninger/vansker. Det har alltid vært oppfattet som viktig for St. Paul skole å ha en «balansert» elevflokk.

## **Undervisningen**

### **Egen generell læreplan og egen fagplan i kristendomskunnskap**

De katolske skolene i Norge har felles, generell læreplan. Denne fanger opp alle elementer i tilsvarende offentlig læreplan, men tydeliggjør vår identitet og knytter våre skoler til Kirkens lære og tradisjon. Typisk for katolske skoler er en sterk vekt både på tradisjonell kunnskap (vitenskap) og allmenn kultur, men samtidig en like stor vekt på troens dimensjon. *Tro og liv, tro og kultur* er ikke motsetninger, men integreres. Vi har egen fagplan i kristendomskunnskap som erstatter *kristendomskunnskap med religions- og livssynsorientering* (KRL-faget) i de kommunale skolene. Ny læreplan i faget for å følge opp kravene i "Kunnskapsløftet", gjeldene fra august 2006, ble utarbeidet i 2005 og ble endelig godkjent av Utdanningsdirektoratet i brev av 18. januar 2007. En rekke friskoler, også kristne friskoler, hadde for store avvik i forhold KRL-faget og deres planer ble nektet godkjenning. Disse skolene må nå følge den offentlige KRL-planen.

Av de ytre kjennetegn på skolens egenart er en aktiv bruk av kirken. Skoleårets begynnelse og slutt, samt de store høytidene feires med felles gudstjeneste i kirken. Ellers er det skolemesse hver fredag som forberedes av en klasse og hvor andre klasser på teamet deltar. I snitt vil elever ved St. Paul skole være i kirken om lag en gang hver måned sammen med klassen.

## Vi følger fagplanene som i kommunale skoler

Bortsett fra i kristendomskunnskap, følges de samme fagplaner som i kommunale skoler, fra høsten 2006 *Kunnskapsløftet*. Vi har samme minstekrav til timetall i de ulike fag. Elevene føres frem til samme avgangsprøver, vitnemål og videregående skoler som elever fra kommunale skoler. På grunn av øket lærestoff i kristendomskunnskap, har vi noe høyere timetall enn lovpålagte minstekrav.

(Klokketimer)	Barnetrinnet 1. – 7. klasse	Ungdomstrinnet 8. – 10. klasse	Sum
Kristendomskunnskap	467	228	695
Norsk	1.296	398	1.694
Matematikk	812	313	1.125
Naturfag	328	256	584
Engelsk	328	227	555
Annet fremmedspråk	0	227	227
Samfunnsfag	385	256	641
Kunst og håndverk	477	150	627
Musikk	285	85	370
Mat og helse	114	85	199
Kroppsøving	478	228	706
Klasse-/elevrådsarbeid	0	71	71
Programfag *	0	113	113
<b>Sum</b>	<b>4.970</b>	<b>2.637</b>	<b>7.607</b>

\* Programfag igangsettes fra høsten 2008. I 2007 disponert til matematikk, engelsk og norsk.

Utover disse timene, har elevene i 7. klasse fra august 2005 fått tilbud om frivillig 2. fremmedspråk, tysk eller spansk, med en time per uke, nesten alle elevene deltar. Dette er et forsøk under Utdanningsdirektoratet som følger disse elevene i 6. og 7. klasse. Forsøket utløp sommeren 2007 og er nå under vurdering av myndighetene. St. Paul skole har i hovedsak gitt en positiv tilbakemelding etter forsøket. Vesentligste innvending fra vår side var manglende mulighet til videreføring av tilbudet fra 8. klasse.

Det ligger fleksibilitet i at timetallet er gitt som *årstimer* for *bolker* (småskoletrinnet, mellomtrinnet og ungdomstrinnet). Timene fordeles ulikt over 38 skoleuker per år og fordeles på de antall årstrinn som inngår i bolken.

Vi har likevel fortsatt en *normal*-timeplan som ramme for undervisningsopplegget, men denne er ikke lengre det samme avgjørende styringsverktøyet som tidligere.

Planene er enklere og mindre omfattende, men samtidig mer forpliktende. Det har vært fremmet som en innvending fra en del at planene kan bli for upresise. Ikke minst møter skolen utfordringer i forhold til vurdering og bruk av karakterer.

## Oversikt over samlet undervisningstimetall 2007 (2006):

<b>Årstimer til undervisning:</b>	1.-4. årstrinn		5.-7. årstrinn		Ungd.trinn		Sum	
Ordinære undervisningstimer	3.021	(3.579)	2.779	(2.594)	6.455	(6.844)	12.255	13.017
Spes.underv. etter enkeltvedtak	827	( 741)	855	( 713)	2.593	(2.33)	4.275	( 3.787)
Beregnet særskilt norskunderv.	798	( 696)	570	( 598)	532	( 513)	1.900	( 1.807)
Sum særskilt undervisning	1.625	(1.437)	1.425	( 1.311)	3.125	(2.846)	6.175	( 5.594)
Morsmålsundervisning er gitt av kommunen.								
Antall lærertimer til undervisning	4.646	(4.016)	4.204	(3.905)	9.580	(9.690)	18.430	(17.611)
<b>Andre årstimer</b>	1. – 7. årstrinn			Ungd.trinn		Sum		
- Sosialped. tjenester m.v.	342	(362)			513	(550)	855	( 912)
- Konverterte timer	256	(256)			142	(142)	398	( 398)
- Klassestyrertimer	199	(199)			171	(171)	370	( 370)
- Pedagogisk veiledning og utvikl. 1. – 10.							390	( 390)
- Andre årstimer, 1. – 10. årstrinn							425	( 425)
			Sum				2.438	( 2.495)
<b>Totalt årstimetall (ex morsmål)</b>							20.868	(21.106)
- Timer med skoleassistent	2.008	(1.202)			1.412	(969)	3.420	( 2.171)

Timer ved St. Paul skole gis fortsatt i all hovedsak som "skoletimer" à 45 minutter. Etter regelverket, skal timer rapporteres som klokketimer (à 60 minutter), men skolen står fritt til å organisere bruken av undervisningstiden, herunder også å opprettholde tradisjonelle skoletimer. Av oversikten fremgår at antall lærertimer er noe redusert, mens det har vært et betydelig økning av assistenttimer. Dette har særlig sammenheng med hvilke elever som har rett til spesialundervisning. For eksempel vil en elev med en fysisk funksjonshemning ofte ha bedre utbytte av et høyere antall assistenttimer enn et lavere antall timer med spesialundervisning. I alle slike saker bygger omfang og art av spesialundervisning på enkeltvedtak etter forvaltningsloven på grunnlag av uttalelse fra PPT.

Skolen deltar regelmessig i de ulike undersøkelser av læringsutbytte, PISA-undersøkelsen, Nasjonale prøver m.v. Høsten 2007 ble det gjennomført nasjonale prøver i 5. og 8. årstrinn i engelsk, regning og lesing. Resultatene er gjennomgått i personalmøter og presentert for skolestyret i tilknytning til styremøte desember. Våre faglige resultater er i hovedsak tilfredsstillende, men undersøkelsene medvirker til å sette fokus på utviklingsmuligheter.

### Tilpasset opplæring (bl.a. spesialpedagogisk arbeid)

Etter privatskoleloven § 3-4 har alle elever rett til at opplæringen skal tilpasses den enkeltes evner og forutsetninger. For enkelte krever dette ekstra ressurser. Elever som etter sakkyndig vurdering (PPT) har behov for spesialpedagogisk tilbud, skal få spesialundervisning etter samme regler som i kommunale skoler. Kommunene tildeler ressurser til slik undervisning. Normalt er det kommunen som fatter enkeltvedtak om hvilke elever som omfattes av denne undervisningen også for friskolene. Etter samarbeid mellom skolen, kommunen og Fylkesmannen, har departementet innvilget søknad fra Bergen kommune om å delegerer myndigheten til å fatte enkeltvedtak i slike saker til rektor ved St. Paul skole fram til 01. august 2007. Vedtak fattet innen fristen, kan strekke seg ut hele skoleåret 2007/2008. Det har vært full tilfredshet med denne ordningen fra alle involverte parter. Det er forventet at Utdanningsdirektoratet godkjenner at ordningen videreføres.

Skoleåret 2007/2008 er det fattet enkeltvedtak om spesialundervisning for 41 elever, 17 jenter og 24 gutter (*44 elever i 2006/2007*). Spesialundervisningen koordineres av spesialpedagogisk team som har møte ukentlig hvor PPT deltar hver annen uke. Noen saker kan følges opp i månedlig helseteammøte med skolehelsetjenesten og i noen tilfelle sosialkontor.

### Minoritetsspråklige elever

Som menigheten, er skolen markert av et større antall minoritetsspråklige. Det er verdifullt for skolemiljøet at vi har elever fra mange ulike kulturer. I løpet av tiden ved skolen, vil de aller fleste elevene tilegne seg tilfredsstillende kunnskaper i norsk, men særlig på de lavere klassetrinn er særskilt norskundervisning helt nødvendig. Skolen gir selv ekstra norskundervisning til minoritetsspråklige elever, mens kommunen har gitt tilbud om morsmålsundervisning.

Elever med behov for særskilt norskopplæring etter klassetrinn											
Trinn:	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	Sum
2007:	12	12	13	5	9	5	14	11	16	8	105
2006:	12	13	5	9	5	15	8	17	10	11	105

Språkferdighetene til minoritetsspråklige elever vurderes primært av elevenes lærere. Utvalgte elever testes av en av skolens logopeder og/eller morsmålslærer.

Bergen kommunene har innvilget refusjon for kostnadene for å gjennomføre 66 timer/uke til særskilt norskopplæring til våre 105 elever med rett til slikt tilbud. (Til norskundervisning, omregnes fortsatt til 45-minutters timer.)

Elever som får morsmålsundervisning av Bergen kommune:		
	2007	2006
Engelsk	8	9
Fransk	3	3
Polsk	2	1
Portugisisk	3	3
Russisk	1	1
Serbisk	1	0
Spansk	20	18
Tamil	21	19
Tysk	1	1
Vietnamesisk	27	29
Sum	87	86

### Elevmiljøet

Elevmiljøet ved skolen er godt, de fleste melder om høy trivsel. Skolen deltar regelmessig i *Elevundersøkelsen* i regi av Utdanningsdirektoratet som måler elevtrivsel m.v.

De fleste elevene er skolemotiverte, har god arbeidsinnsats og har en god fremferd på skolen og i arrangement med skolen. Med nær 340 elever, forekommer likevel uønskede episoder og krevende forhold.

Ut over samarbeid med foreldrene og PPT, har vi i forhold til enkelte elever samarbeid med etater som barnevern, sosialkontor, sykehus, m.v. Skolen har en egen utarbeidet tiltaksplan mot mobbing.

Det er ikke registrert alvorlige ulykker eller hendelser på skolen som har truet våre elevers helse eller sikkerhet.

## Pauline (skolefritidsordning/SFO)

Vår skolefritidsordning, Pauline, gir tilbud om opphold for elever utenom skoletiden fra kl. 07.30 til 16.30. Det gis også tilbud om redusert plass i Pauline. Pauline er åpen alle skoledager, planleggingsdager, høst- og vinterferie samt en uke før og etter sommerferien. Pauline har inntil 75 plasser - hittil har alle søknader om plass blitt innvilget. SFO skal være selvbærende økonomisk med offentlig tilskudd og foreldrebetaling (skal resultatmessig gå i 0). Siden vi ikke mottar den samme subsidiering av lokaler som kommunale SFO, blir foreldre-betalingen hos oss noe høyere enn i kommunen.

## Personale

	Antall personer				Årsverk i alt	
	Menn	Kvinner	I alt	Katolske		
Rektor og inspektører	3 ( 3)	1 (1)	4 (4)	3 (1)	3,7	(3,4)
Rådgivere/kontaktlærer elevråd	0 ( 1)	2 (2)	2 (2)	0 (0)	0,5	(0,5)
Leder av Pauline	0 ( 0)	1 (1)	1 (1)	0 (0)	0,8	(0,8)
	Antall personer				Årsverk	
	Menn	Kvinner	I alt	Katolske		
Lærere	9 ( 9)	29 (29)	38 (38)	14 (14)	30,8	(30,7)
Assistenten i skolen	1 ( 1)	5 (5)	6 (6)	1 (1)	2,4	( 2,0)
Assistenten i Pauline	2 ( 2)	6 (6)	8 (9)	2 (1)	3,7	( 5,2)
Kontor og teknisk personale	2 ( 2)	2 (2)	4 (4)	1 (0)	3,2	( 3,1)
Sum	17 (17)	46 (47)	63 (64)	21 (19)	45,1	(45,7)

I tillegg er det en rekke personer som har vært ansatt kortere perioder som vikarer, foredragsholdere m.m. Det ble sendt ut lønns- og trekkoppgave til 90 personer (96) ved utløpet av 2007 (+ 12 (14) under grense for oppgaveplikt, 2.000 kr/år).

Det er innarbeidet at lærerne er organisert i fem team som ivaretar undervisningen for et bestemt antall klasser

- S-team (1. - 4. klasse/småskolen)
- M-team (5. - 7. klasse/mellomtrinnet)
- 8. teamet
- 9. teamet
- 10. teamet

Mest mulig skal hvert team være sammensatt slik at teamet kan ivareta alle de behov som er påkrevd for å gi elevene i gruppen det tilbudet de skal ha. Noen lærere må likevel undervise på mer enn ett team.

Lørdag 29. september – onsdag 03. oktober ble det gjennomført en felles personalsamling i Roma for de 4 katolske skolene i Norge, dekket av OU-fondet. Rundt 170 ansatte, skoleprester og styreledere var sammen med biskop Bernt Eidsvig samlet for å fremme en felles forståelse av den katolske skoles særlige oppgave. Til hjelp som forelesere hadde vi sentrale ledere fra det katolske skole-Europa: skolebiskop Donal McKeown ( Nord-Irland), pater Carlos Diaz Muniz (Spania), Pastor Jesper Fich (Danmark) og generalsekretær i den katolske skolekommisjonen CEEC Etienne Verhack (Belgia).

Biskop Bernt I. Eidsvig deltok under hele personalsamlingen. Utover foredragene, felles messer og måltider, hadde deltagerne rik anledning til å bli bedre kjent både med Roma og med hverandre. Fra Bergen deltok også soknepresten, en representant for St. Franciskus-søstrene og skolestyrets leder (styreleder deltok for egen regning).

Det var en meget vellykket og givende personalsamling.

Skolens ansatte har varierende alder, utdannings- og erfaringsbakgrunn. En stor gruppe ansatte har vært stabile ved skolen gjennom mange år. Skolen har en god stab av vel kvalifiserte lærere. Selv om det aldri har vært oppfattet som noe mål at samtlige lærere er aktive katolikker, vil skolen stå i fare for å miste sitt særpreg uten det nødvendige antall aktive katolikker. Ikke minst kommer dette til uttrykk ved at lærere i kristendomsfaget bør være personlig forankret i skolens bærende ideologi og tro. Ut fra Friskoleloven, kan skolen stille tilleggskrav utover formell kompetanse. Behovet for å prioritere søkere med aktiv tilknytning til menigheten vil være størst på vårt ungdomstrinn.

Ved skoleårets avslutning i juni 2007, tok Solfried Joys avskjed ved vel oppnådd pensjonsalder, 69 ½ år, ansatt ved St. Paul skole fra 1981. Wencke Hjellum tok avskjed ved oppnådd pensjonsalder, 67 år, ved utgangen av 2007. De takkes begge hjertelig for utmerket innsats. Etter årets avslutning, ble Wencke Hjellum den 07. mai 2008 tildelt Kongens fortjenstmedalje i sølv for fremragende innsats i skoleverket, ansatt ved St. Paul fra 1997.

### **Arbeidsmiljø**

Styret anser arbeidsmiljøet i selskapet som godt. Det er ikke iverksatt spesielle tiltak i denne forbindelse. Sykefravær med egenmelding (inntil 3 d.) i 2007 var 0,8 % som i 2006. Sykefravær inntil 16 dager (grense for refusjon fra trygdekassen) var 2,7 % mot 1,4 % forrige år. Totalt sykefravær i 2007 var 6,0 %, mot 6,7 % forrige år. Gjennomsnittlig sykefravær i Norge 2007 var 6,9 %.

Det er ikke registrert at ansatte har vært utsatt for skader eller ulykker i forbindelse med utførelsen av arbeidet.

### **Likestilling**

Forholdet mellom menn og kvinner ansatt ved skolen fremgår av oversikten side 8. Av styrets 5 medlemmer er 4 menn. Skolens personalpolitikk anses for å være kjønnsnøytral på alle områder. Det er ikke planlagt iverksatt ytterligere tiltak for å fremme likestilling mellom kjønnene.

### **Skoleprest**

Fra august 2007 er Lukas Lorf-Wollesen, kapellan i menigheten, tilsatt som skoleprest i 25 % post.

### **IKT (Informasjons- og kommunikasjonsteknologi)**

Skolen har ett nettverk for elever og et annet nett for administrative oppgaver. Elevnettet har hatt 15 maskiner som står i eget datarom og ca. 30-40 maskiner av ulik kvalitet som er fordelt til bibliotek, klasse- og grupperom. Alle maskiner er oppkoplet mot internett. I enkelte klasserom er det montert digitale tavler. Våren 2007 ble vesentlige deler av tidligere maskiner erstattet med nye maskiner gjennom en leasingavtale med fra firma Thinway. Skolen har i dag tilfredsstillende IKT utstyr.

### **Skolebygninger**

Skolen disponerer bygninger som er bygget for skolens drift og gunstig stilt til rådighet av skolens eier. Skolen har et gulvareal på nær 5.200 m<sup>2</sup>. Anlegget fungerer tilfredsstillende for skolens bruk..



Skolens husleie er 2.000.000 kr/år hvilket innebærer en sterk subsidiering fra eier.

### **Videregående skole**

Det er enighet om at skolen skal søke å utvide til også å omfatte videregående trinn. Når Bergen kommune avslutter sitt leieforhold på Florida, vil eiendommen stilles til disposisjon for formålet. Leiekontrakten utløper senest 31.12.2012, men vil muligens kunne avsluttes tidligere. Skolen forbereder seg til denne utviklingen, uten at planarbeidet ennå er kommet skikkelig i gang.

### **Skolens eier**

St. Paul skole eies og drives av Oslo katolske bispedømme (OKB) og vil fortsatt være avhengig av bispedømmets støtte, primært gjennom subsidiert husleie, for fortsatt å opprettholde virksomheten. Som følge av endringer i Privatskoleloven med krav om at skolens drift skal være uavhengig av skoleeier, vurderes å endre skolens organisasjonsform.

### **Skolestyret**

Skolestyret har i 2007 bestått av som styreleder Tore Ludvig Olsen, sogneprest Alois Bordersen og Tom Sch. Skare som er oppnevnt av skolens eier, samt Grace B. Staines valgt av foreldrerådet og Knut Gjestemoen valgt av skolens ansatte. (Knut Gjestemoen ble 01.01.08 avløst av Stephanie Achen)  
Styret avholdt 4 møter i 2007.

Utover styrets medlemmer med stemmerett, er der en rekke personer og grupper som har rett å delta på styrets møter.

Rektor er skolens daglige leder og skolestyrets sekretær.

### **St. Paul menighet**

Skolen arbeider nært og godt med St. Paul menighet som sin viktigste samarbeidspartner, forholdet til menigheten er avgjørende for skolens selvforståelse.

### **Andre katolske organisasjoner**

Skolen har også et nært samarbeid med de tre andre katolske skolene i Norge. Våre skoler er tilsluttet den europeiske forening av katolske skoler, European Committee for Catholic Education (CEEC). Skolens rektor er norsk representant i komiteen og deltok i denne forbindelse på de halvårlige møtene.

Skolen samarbeider med Caritas (den katolske kirkes hjelpeorganisasjon). Skolens rektor er valgt styreleder i Caritas Norge, nå valgt til mai 2009.

### **Samarbeid med skoler i utlandet**

Høsten 2007 gjennomførte våre 10. klasser og deres lærere en reise til benediktinerklosteret Gerleve i Tyskland. I denne forbindelsen besøkte de også Marienschule i Lingen som skolen fikk kontakt med gjennom et nå avsluttet Comeniusprosjekt.

Skolen støtter en yrkesskole for piker, *Christiana*, i Lima Peru, som mottar del av overskudd fra skolens årlige SOS-fest.

## **Andre friskoler**

Skolen er medlem av Kristne Friskolers Forbund (KFF) og oppfatter det som en effektiv organisasjon og spesielt viktig i forhold til offentlige myndigheter.

## **Bergen kommune**

Skolen samarbeider med Bergen kommune, primært i forbindelse med spesialundervisning i henhold til privatskolelovens § 9 og tilbud til minoritetspråklige elever – se avsnitt om tilpasset opplæring. Vi samarbeider også med kommunen om oppgjøret for skoleskyss. Mot en begrenset kostnad, har våre ansatte igjen mulighet til å delta på kurs kommunen tilbyr sine lærere.

Skolen har skolelege og skolehelsesøster som er tildelt fra kommunen, skolelege Marit Flataker Lien i 10% post og helsesøster Bente Vatle i 30% post.

Skolehelsetilbudet er en integrert og positiv del av skolen. Det er utarbeidet en særskilt rapport fra skolehelsetjenesten.

Skolen sorterer under PPT-Bergenhus av kommunens pedagogisk-psykologiske tjeneste. Tjenesten er viktig både i forhold til enkeltelever og systemrettet arbeid. Lønninger i skolehelsetjenesten og PPT dekkes av kommunen.

## **Staten**

Skolen står under offentlig tilsyn av Fylkesmannen i Hordaland. Forholdet til tilsynsmyndigheten er godt.

## **Rettvisende oversikt over utvikling og resultat**

Skolestyret mener årsberetningen og årsregnskapet gir en rettvisende oversikt over skolens stilling og resultat samt eiendeler og gjeld.

Skolen har ikke en økonomisk målsetting.

Ordinært driftsresultatet viste et overskudd på 956.821 kroner (867.564) for 2007 som føres mot skolens egenkapital. St. Paul skole har per 31.12.07 en positiv egenkapital på 1.920.033 kroner (963.212).

Forsikringssum for løssøre er 8.218,000 kroner (8.009.000).

## **Fortsatt drift**

Årsregnskapet er utarbeidet under forutsetningen om fortsatt drift.

## **Sikkerhet og forurensning**

Skolen oppfyller de pålagte krav etter forskrift om systematisk HMS-arbeid i virksomheter forhold til luftkvalitet, brannsikkerhet, bygningsmessige forhold etc. Luftfiltre skiftes rutinemessig og luftkvalitetsprøver gjennomføres, brannøvelser avholdes, vernerunder gjennomføres m.v. Skolen oppvarmes elektrisk. Skolens virksomhet forurensrer ikke det ytre miljø. Det har ikke vist seg svakheter ved skoleanlegget som har negativ betydning for helse, miljø eller sikkerhet.

## Andre forhold

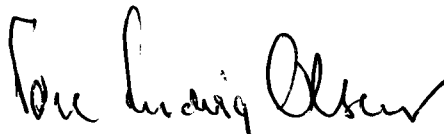
Styret kjenner ikke til noen forhold av viktighet for å bedømme skolens stilling og resultat som ikke fremgår av regnskapet og balansen med noter. Det er heller ikke etter regnskapsårets utgang inntrådt forhold som etter styrets syn har betydning ved bedømmelse av regnskapet.

## Konklusjon

St. Paul skole har hatt et godt arbeidsår i 2007.  
Vi ser fortrøstningsfullt på fremtiden.

*Aktivitetsregnskap, balanse, noter og revisors beretning følger som del av denne årsmelding.*

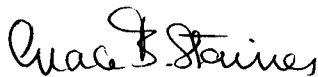
Bergen, 19. mai 2008.



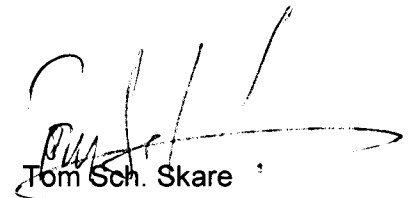
Tore Ludvig Olsen  
skolestyrets leder



Alois Brodersen



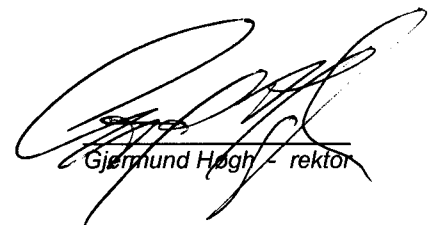
Grace Berstad Staines



Tom Sch. Skare

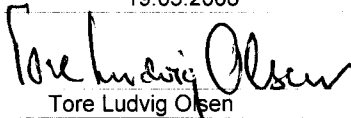
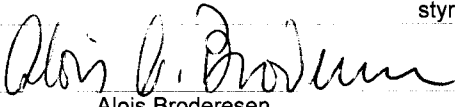
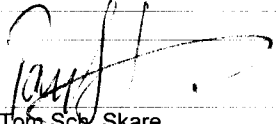
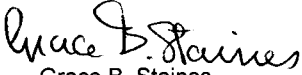

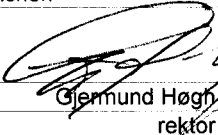


Stephanie Achen



Gjermund Høgh - rektor

ST. PAUL SKOLE, Bergen		Org.nr. 971 561 688						
Regnskap 2007		Resultat			Budsjett		Resultat-	
		Budsjett	regnskap	% av	Resultat	Budsjett	regnskap-	Resultat-
Note		2008	2007	Bud.	01.01 - 30.06	2007	regnskap	regnskap
		(x 1.000)				(x 1.000)	2006	2005
<b>INNETEKTER</b>								
<b>Tilskudd</b>								
1	Statstilskudd	3 17 200	16 184 544	100,3	7 973 130	16 130	15 583 115	15 192 055
2	Statstilskudd kapitalkostnader		0		0	0	0	219 560
3	Norskunderv.-minoritetsspråklige	3 1 200	1 209 840	106,1	609 840	1 140	1 360 790	1 348 769
4	Spesialundervisning	3 3 800	3 998 283	159,9	2 312 629	2 500	3 477 832	3 561 892
5	Tilskudd lærebedrift/aetat	3 40	61 231	68,0	34 475	90	112 898	153 330
6	Kommunalt tilskudd	3 150	152 300	108,8	152 300	140	142 000	139 500
7	Andre statstilskudd/kvalitetsutv.+IKT	3 140	110 000	100,0	0	110	114 000	78 373
7a	Statstilskudd forsøk 2. fremmedspråk	3	25 000					
8	Offentlig tilskudd - Pauline (SFO)	3 500	502 800	139,7	251 400	360	350 004	357 200
9	Tilskudd fra eier til arbeid med VGS		0		0	0	129 264	0
10	<b>Sum tilskudd</b>	<b>23 030</b>	<b>22 243 998</b>	<b>108,7</b>	<b>11 333 774</b>	<b>20 470</b>	<b>21 269 903</b>	<b>21 050 679</b>
<b>Andre driftsinntekter</b>								
11	Skolepenger/foreldrebetaling	4 4 046	3 804 876	102,8	1 860 574	3 700	3 445 992	3 112 185
12	Foreldrebetaling Pauline		1 375 760	96,9	1 195 600	1 420	1 361 360	1 313 770
13	- Moderasjoner og friplasser		-446 947	106,4	-239 819	-420	-422 583	-457 470
14	Ekstraordinære inntekter		57 003		2 610	0	544 450	217 022
15	<b>Sum andre inntekter</b>	<b>5 046</b>	<b>4 790 692</b>	<b>101,9</b>	<b>2 818 965</b>	<b>4 700</b>	<b>4 929 220</b>	<b>4 185 508</b>
16	<b>Leieinntekter</b>	<b>354</b>	<b>351 230</b>	<b>97,6</b>	<b>164 970</b>	<b>360</b>	<b>343 525</b>	<b>336 120</b>
17	<b>SUM INNETEKTER</b>	<b>28 430</b>	<b>27 385 920</b>	<b>107,3</b>	<b>14 317 709</b>	<b>25 530</b>	<b>26 542 647</b>	<b>25 572 306</b>
<b>KOSTNADER</b>								
<b>Lønn og personal</b>								
18	Pedagogisk personale		12 709 864	97,0	6 972 807	13 100	13 334 026	12 590 603
19	÷ Ref. for tjenester		0		0	0	-19 559	-155 289
19A	÷ Tilbakeført feriepenger 5. ferieuke		-303 878					
20	Lønn, Pauline		1 235 656	103,0	661 842	1 200	1 298 764	1 119 508
21	Lønn assistenter i skolen		535 265	66,9	293 972	800	888 937	637 327
22	Lønn, vikarer		124 169	62,1	60 899	200	120 101	300 845
23	Lønn, andre ansatte		1 279 732	91,4	584 861	1 400	1 356 911	1 555 936
24	Feriepengeavsetning		1 968 950		1 066 484			
25	÷ Ref. for tjenester (kontor, teknisk)		0		0		0	-322 218
26	÷ Refusjon, sykepenger		-531 699	221,5	-316 860	-240	-455 239	-155 516
27	÷ Refusjon, fødselspenger		-522 158	74,6	-316 544	-700	-73 304	-344 232
28	Arbeidsgiveravg. RTV		998 441	275,1	630 166	363	349 104	
29	÷ Refusjon, arbeidsgiveravg. RTV		-998 441	275,1	-630 166	-363	-349 104	
29a	Avsetning tariffmidler		220 000					
30	Arbeidsgiveravgift		2 626 937	102,2	1 400 132	2 570	2 488 404	2 450 751
31	Pensjonsutgifter		1 437 900	92,8	744 003	1 550	1 554 571	1 500 168
32	Personforsikringer/gruppeliv		62 263	83,0	32 548	75	78 034	60 585
33	Opplysnings- og utviklingsfond		169 500	84,8	90 000	200	184 800	179 100
34	Yrkesskadefors./sosialutg.		138 176	98,7	81 060	140	117 507	72 575
35	Gjesteforelesere etc.		23 600	157,3	-123	15	9 895	5 499
36	Kurs/Personalutvikling		227 348	98,8	112 894	230	190 284	200 420
37	<b>Sum lønn/arbeidsgiveravgift</b>	<b>23 508</b>	<b>21 401 625</b>	<b>104,2</b>	<b>11 467 975</b>	<b>20 540</b>	<b>21 074 131</b>	<b>19 696 062</b>
<b>Avskrivninger av driftsmidler</b>								
38	<b>Avskrivninger</b>	<b>5</b>	<b>97 825</b>				<b>36 848</b>	
<b>Andre driftskostnader</b>								
39	Revisjonshonorar	2 60	62 349	207,8	36 952	30	26 320	31 473
40	Arbeidsmateriell/Undervisningsutstyr		844 570	124,2	283 462	680	671 330	608 525
41	"Ut av skolen aktiviteter" (fra aug.)		89 687	74,7	44 802	120	18 332	
42	Lys og varme - Christiesgt.		410 787	93,4	201 286	440	414 164	402 839
43	Kontorutgifter		88 866	71,1	71 856	125	107 201	147 231
44	Assuransse skolebygg		64 502	99,2	64 502	65	61 585	
45	Assuransse elever/personal		5 425		5 425		-2 689	
46	Erstatning til/fra elever		-850		-150		-1 050	
47	Renhold		555 059	108,8	290 906	510	511 166	486 565
48	Fornyer, inventar/utstyr		323 109	230,8	38 689	140	125 288	296 380
49	IKT-satsing		200 000	100,0	70 000	200		
50	Skolebibliotek		61 583	94,7	35 917	65	60 094	60 468
51	Kontingenter, reiser, møter		116 638	97,2	69 878	120	123 742	121 912
52	Transport/bilutgifter		53 225	88,7	16 512	60	57 157	52 760
53	Vedlikehold av bygg (f.o.m. 01.07.05)		294 311	92,0	153 728	320	240 724	118 072
54	Eiendomsutgifter		69 764	126,8	36 017	55	47 631	22 672
55	Forberd.VGS		0		0	0	129 264	
56	Husleie		2 000 000	100,0	1 000 000	2 000	2 000 000	3 598 000
57	Materiell i Pauline (sfo)		68 561	85,7	32 156	80	73 732	76 522
58	<b>Sum andre driftskostnader</b>	<b>4 922</b>	<b>5 307 587</b>	<b>105,9</b>	<b>2 451 938</b>	<b>5 010</b>	<b>4 663 991</b>	<b>6 023 418</b>
59	<b>SUM KOSTNADER</b>	<b>28 430</b>	<b>26 807 036</b>	<b>104,9</b>	<b>13 919 913</b>	<b>25 550</b>	<b>25 774 970</b>	<b>25 719 480</b>
<b>ORDINÆRT DRIFTSRESULTAT</b>		<b>0</b>	<b>578 884</b>		<b>397 796</b>	<b>-20</b>	<b>767 677</b>	<b>-147 174</b>
<b>FINANS</b>								
60	Renteinntekter		528 580		53 616		105 409	
61	Finanskostnader		-150 643		-4 296		-5 523	
62	<b>SUM FINANS</b>		<b>377 937</b>		<b>49 320</b>	<b>20</b>	<b>99 886</b>	<b>14 192</b>
63	<b>DRIFTSRESULTAT</b>		<b>956 821</b>		<b>447 116</b>	<b>0</b>	<b>867 563</b>	<b>-132 982</b>

St. Paul skole, Bergen		Org.nr. 971 561 688	
REGNSKAP 2007			
BALANSE			
pr. 31. desember		2007	2006
Note			
<b>EIENDELER:</b>			
1	Lekeplass 2006	276 215	328 000
2	Innventar og utstyr	138 315	55 000
	5	<b>414 530</b>	<b>383 000</b>
3	Andre fordringer - utestående leie	23 951	11 571
4	Andre fordringer - uten reskontro	150 350	23 627
4a	Andre fordringer - foreldrebetaling	99 862	
5	Debitorer - lønsmottakere	58 271	29 150
6	Debitorer - kirken	54 393	55 825
7	MVA-refusjon utestående	142 691	122 532
8	Gave-/kaffekasse	-9 907	-1 715
	Sum andre fordringer 10	<b>519 610</b>	<b>240 989</b>
9	Bankinnskudd og kontanter 7 og 9	9 997 122	5 960 057
	<b>Totalsum eiendeler</b>	<b>10 931 262</b>	<b>6 584 046</b>
<b>EGENKAPITAL OG GJELD</b>			
<b>EGENKAPITAL</b>			
11	Egenkapital 01.01.	963 212	95 648
12	Årets resultat	956 821	867 564
	Egenkapital 31.12. 8	<b>1 920 033</b>	<b>963 212</b>
13	Langsiktig gjeld		
14	Gjeld til eiendomsdrift 6	4 161 040	1 270 736
<b>Kortsiktig gjeld:</b>			
15	Offentlige trekk og avgifter, samt feriepenger		
16	og arbeidsgiverandel Statens pensjonskasse	3 332 912	3 050 837
17	Øremerkede midler - Fylkesmannen	55 249	55 249
18	Til inndekning OU-fond	315 013	369 938
19	Kreditorer/skyldige omkostninger	1 182 228	851 806
20	Hjemme PC (skal være nedbet. Des. 2007)	-40 807	-47 555
21	Caritas sosialfond	5 395	2 526
22	Kreditorer foreldrebetaling (forskuttet betaling)	0	67 299
	Sum gjeld	<b>9 011 228</b>	<b>4 350 098</b>
	<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>	<b>10 931 262</b>	<b>6 584 046</b>
Bergen, 31.12.2007 19.05.2008			
 Tore Ludvig Olsen styreleder			
 Alois Broderesen		 Tom Sch. Skare	
 Grace B. Staines		 Stephanie Achen	
 Gjerund Høgh rektor			

## NOTER TIL REGNSKAPET

### Note 1 – Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven 1998. Det er utarbeidet etter norske regnskapsstandarder og notekravene/tilleggsopplysningene er utarbeidet etter tilleggskravene som følger av Forskrift nr 1503 av 19.12.2006 – Økonomiforskrift til friskoleloven.

#### Hovedregel for vurdering og klassifisering av eiendeler og gjeld

Eieindeler bestemt til varig eie eller bruk er klassifisert som anleggsmidler. Andre eiendeler er klassifisert som omløpsmidler. Fordringer som skal tilbakebetales innen et år er uansett klassifisert som omløpsmidler. Ved klassifisering av kortsiktig og langsiktig gjeld er analoge verdier lagt til grunn. Anleggsmidler vurderes til anskaffelseskost, men nedskrives til virkelig verdi når verdifallet forventes ikke å være forbigående. Anleggsmidler med begrenset økonomisk levetid avskrives planmessig. Langsiktig gjeld oppskrives ikke til virkelig verdi som følge av renteendring. Omløpsmidler vurderes til laveste anskaffelseskost og virkelig verdi. Kortsiktig gjeld oppskrives til virkelig verdi som følge av renteendring. Enkelte poster vurdert etter andre regler redegjøres nedenfor.

#### Varige driftsmidler

Varige driftsmidler avskrives over forventet økonomisk levetid. Avskrivningene er som hovedregel fordelt lineært over antatt økonomisk levetid.

#### Fordringer

Kundefordringer og andre fordringer oppføres etter pålydende etter fradrag for avsetning til tap. Avsetning til tap gjøres på grunnlag av en individuell vurdering av de enkelte fordringene. I tillegg gjøres det for øvrige kundefordringer en uspesifisert avsetning for å dekke antatt tap.

#### Skatteforhold

Skolen er en skattefri institusjon og har rett til refusjon av merverdiavgift som er knyttet til virksomheten som skole.

#### Inntektsføring

Inntekter resultatføres når de er opptjent.

### Note 2 Lønn/Godtgjørelse/Honorarer/Pensjonsforhold

Styret har ikke mottatt lønn eller noen annen form for godtgjøring.

Rektor har som godtgjøring hatt en lønn på 562.031 (549.893 i 2006) + en gruppelevsforsegling i Statens pensjonskasse av verdi 682, reiseforsikring 300 og godtgjøring for telekommunikasjon 3.000.

Det er ikke avtalt forpliktelser til å gi rektor eller styreleder vederlag ved opphør eller endring av ansettelsesforholdet eller vervet.

#### Honorar Revisor

Revisor har hatt et honorar for 2007 som beløper seg til:

	For revisjon	For attestasjon	Bistand ved årsoppgjør	
Arbeid som vedrører 2006	19.005	5.685	6.563	
Arbeid som vedrører 2007	15.538	10.542	5.016	
<b>Sum honorar til revisor</b>				<b>62.349</b>

Årsaken til høyere honorar bokført i 2007 er endring av periodisering av revisjonshonorar.

#### Pensjonsforhold

Skolens pedagogisk ansatte er innlemmet og har gruppelevsavtale i Statens Pensjonskasse. For øvrige tilsatte er det inngått tilsvarende avtaler med Vital forsikring ASA. Pensjonspremier blir direkte regnskapsført. Pensjonsforsikringene er ikke balanseført. Per 31.12.07 har vi et premiefond på 207.933 kroner (268. 816) kroner i Vital. I 2007 ble premier på 89.141 kroner (6.195) belastet fondet.

### Note 3 Offentlig Finansiering

	2007	2006
Statlige tilskudd	16 687 344	15 933 119
Kommunale tilskudd	5 360 423	4 980 621
Andre offentlige tilskudd	171 231	226 898
<b>Sum</b>	<b>22 243 998</b>	<b>21 140 638</b>

### Note 4 - Spesifisering av skolepengesatsene

Skolepenger per semester/skolehalvår	Våren 2007	Høsten 2007
Barnetrinnet:		
Medlemmer av St. Paul menighet	4.320	4.450
Ikke-katolske elever	5.270	5.430
Ungdomstrinnet:		
Medlemmer av St. Paul menighet	5.690	5.870
Ikke-katolske elever som har gått på St. Paul skole siden minst 5. klasse	6.620	6.720
Ikke-katolske elever som ikke har gått på St. Paul skole siden minst 5. kl.	7.770	8.000

### Note 5 - Anleggsmidler

	Driftsløsøre uteanlegg	Driftsløsøre inventar ol	Sum
Anskaffelseskost 01.01.2007	357.379	62.469	419.848
+Tilgang kjøpte anleggsmidler	23.165	106.190	129.355
= Anskaffelseskost 31.12.2007	380.544	168.660	549.203
= Avskrivninger pr. 31.12.2007 (2007 og tidligere år)	104.329	30.344	134.673
= Bokført verdi 31.12.2007	276.215	138.315	414.530
Årets ordinære avskrivninger	74.215	22.875	97.825

### Note 6 – Langsiktig gjeld

All langsiktig gjeld er til Oslo katolske bispedømme i forbindelse med den planlagte videregående skoler på Florida.

### Note 7 – Budne midler

Av bankinnskudd, kontanter og lignende utgjør 709.821 kroner bundne skattetrekkmidler.

### Note 8 – Egenkapital

			Sum
Egenkapital pr 01.01.2007	963.212		916.092
+ Årets resultat		956.821	956.821
Egenkapital pr. 31.12.			1.920.033

### Note 9 – Verdipapirtabell (kfr. skolestyre 10/07)

	Eierandel	Anskaffelse kost feb.07	Balanseført verdi	Markeds verdi
Holberg Likviditet	20543,4563	2.000.000	2.081.053	2.081.053
Pareto Forvaltning ASA	2141,3068	1.997.772	2.287.360	2.287.360
<b>Sum</b>	<b>0,00</b>	<b>3.997.772</b>	<b>4.368.413</b>	<b>4.368.413</b>

### Note 10 Kundefordringer og andre fordringer

Fordringer er vurdert til laveste av pålydende og virkelig verdi.

De fordringer skolen har og som fremkommer av regnskapet, i all hovedsak refusjon fra stat og kommune, er sikre. Skolen har ikke fordringer som forfaller om mer enn ett år. Det er heller ikke ytt lån eller garantert for lån. Heller ikke ansatte eller nærstående har lån i skolen bortsett fra noen mindre, kortsiktige fordringer (lønnsforskudd).